

České vydání

Právní předpisy

Svazek 48

14. června 2005

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 888/2005 ze dne 13. června 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	Komise	
	2005/432/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 3. června 2005, kterým se stanoví veterinární a hygienické podmínky a vzory osvědčení pro dovoz masných výrobků určených k lidské spotřebě ze třetích zemí a kterým se zrušují rozhodnutí 97/41/ES, 97/221/ES a 97/222/ES (oznámeno pod číslem K(2005) 1616) ⁽¹⁾	3
	2005/433/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 9. června 2005, kterým se mění rozhodnutí 92/452/EHS, pokud jde o týmy pro odběr embryí ve Spojených státech amerických (oznámeno pod číslem K(2005) 1687) ⁽¹⁾	19
	2005/434/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 9. června 2005, kterým se mění rozhodnutí 2005/393/ES, pokud jde o odchylky ze zákazu opuštění uzavřených pásem zvířaty uvnitř členského státu (oznámeno pod číslem K(2005) 1689) ⁽¹⁾	21
	2005/435/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 9. června 2005 o dočasném uvádění na trh určitého osiva druhů <i>Pisum sativum</i>, <i>Vicia faba</i> a <i>Linum usitatissimum</i>, které nevyhovují požadavkům směrnice Rady 66/401/EHS nebo 2002/57/ES (oznámeno pod číslem K(2005) 1692) ⁽¹⁾	23

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

★ Rozhodnutí Komise ze dne 13. června 2005 o spolupráci Společenství s Organizací spojených národů pro výživu a zemědělství, zejména pokud jde o aktivity prováděné Evropskou komisí pro tlumení slintavky a kulhavky.....	26
--	----

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 888/2005

ze dne 13. června 2005

o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 14. června 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. června 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 13. června 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	60,4
	204	50,1
	999	55,3
0707 00 05	052	84,3
	999	84,3
0709 90 70	052	89,3
	999	89,3
0805 50 10	324	59,0
	382	70,4
	388	58,6
	528	65,4
	624	68,8
	999	64,4
0808 10 80	388	92,3
	400	115,2
	404	90,1
	508	76,1
	512	70,4
	524	70,5
	528	66,2
	720	72,7
	804	91,9
999	82,8	
0809 10 00	052	161,7
	624	183,0
	999	172,4
0809 20 95	052	295,8
	068	238,7
	400	427,3
	999	320,6

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 3. června 2005,

kterým se stanoví veterinární a hygienické podmínky a vzory osvědčení pro dovoz masných výrobků určených k lidské spotřebě ze třetích zemí a kterým se zrušují rozhodnutí 97/41/ES, 97/221/ES a 97/222/ES

(oznámeno pod číslem K(2005) 1616)

(Text s významem pro EHP)

(2005/432/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

a králíčího masa⁽³⁾, stanoví hygienické podmínky pro dovoz některých masných výrobků do Společenství.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

(2) Rozhodnutí Komise 97/221/ES ze dne 28. února 1997, kterým se stanoví veterinární podmínky a veterinární osvědčení pro dovoz masných výrobků ze třetích zemí a kterým se zrušuje rozhodnutí 91/449/EHS⁽⁴⁾, stanoví veterinární podmínky a požadavky na osvědčení vztahující se na dovoz některých masných výrobků do Společenství.

s ohledem na směrnici Rady 92/118/EHS ze dne 17. prosince 1992 o veterinárních a hygienických předpisech pro obchod s produkty živočišného původu ve Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní předpisy Společenství uvedené v kapitole I přílohy A směrnice 89/662/EHS, a pokud jde o patogenní původce, směrnice 90/425/EHS⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 odst. 2 písm. c) uvedené směrnice,

(3) Rozhodnutí Komise 97/222/ES ze dne 28. února 1997, kterým se stanoví seznam třetích zemí, ze kterých členské státy povolují dovoz masných výrobků⁽⁵⁾, upravuje dovoz některých masných výrobků do Společenství, pokud byly tyto výrobky odpovídajícím způsobem ošetřeny a splňují podmínky veterinárního osvědčení Společenství.

s ohledem na směrnici Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě⁽²⁾, a zejména na úvodní větu článku 8, první pododstavec bodu 1 článku 8, čl. 8 odst. 1 první pododstavec, čl. 8 odst. 4, čl. 9 odst. 2 písm. b), čl. 9 odst. 4 písm. b) a c) uvedené směrnice,

(4) Směrnice Rady 72/462/EHS ze dne 12. prosince 1972 o veterinárních a hygienických otázkách dovozu skotu, prasat, ovcí a koz, čerstvého masa nebo masných výrobků ze třetích zemí⁽⁶⁾ stanoví veterinární požadavky na dovoz některých masných výrobků do Společenství. Směrnice 2004/68/ES⁽⁷⁾ směrnici 72/462/EHS od 1. ledna 2006 zrušuje.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutí Komise 97/41/ES ze dne 18. prosince 1996, kterým se stanoví hygienické podmínky a veterinární osvědčení pro dovoz masných výrobků z drůbežního masa, masa farmové zvěře, masa volně žijící zvěře

⁽³⁾ Úř. věst. L 17, 21.1.1997, s. 34.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 89, 4.4.1997, s. 32. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2004/427/ES (Úř. věst. L 154, 30.4.2004, s. 8).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 89, 4.4.1997, s. 39. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2004/857/ES (Úř. věst. L 369, 16.12.2004, s. 65).

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 302, 31.12.1972, s. 28.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 320.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 62, 15.3.1993, s. 49. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Komise (ES) č. 445/2004 (Úř. věst. L 72, 11.3.2004, s. 60).

⁽²⁾ Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.

- (5) Směrnice 2002/99/ES stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě. Členské státy jsou povinny tuto směrnici provést před 1. lednem 2005.
- (6) Směrnice Rady 77/99/EHS ze dne 21. prosince 1976 o hygienických otázkách obchodu s masnými výrobky ve Společenství⁽¹⁾ bude v platnosti až do 1. ledna 2006, kdy bude zrušena, a jakákoli definice masných výrobků v aktech přijatých před 1. lednem 2006 musí odkazovat na směrnici 77/99/EHS.
- (7) S ohledem na vstup směrnice 2002/99/ES v platnost je nezbytné pozměnit a aktualizovat hygienické a veterinární podmínky a požadavky na osvědčení vztahující se na dovoz masných výrobků z masa domácího skotu, prasat, ovcí, koz, koní, drůbeže, masa zvířete ve farmovém chovu, králíčího masa a masa volně žijící zvířete do Společenství.
- (8) V zájmu jasnosti a důslednosti právních předpisů Společenství je navíc vhodné stanovit hygienické a veterinární podmínky v jediném vzorovém veterinárním osvědčení pro dovoz masných výrobků do Společenství.
- (9) Vzhledem k rozdílům ve veterinární situaci ve třetích zemích je vhodné stanovit pravidla pro ošetření masných výrobků ze třetích zemí nebo částí třetích zemí před dovozem těchto výrobků do Společenství.
- (10) V zájmu jasnosti a důslednosti právních předpisů Společenství je vhodné zrušit rozhodnutí 97/41/ES, 97/221/ES a 97/222/ES a nahradit je tímto rozhodnutím. Toto rozhodnutí by proto mělo obsahovat veterinární a hygienické podmínky a požadavky na osvědčení, společně se seznamem třetích zemí a metodami ošetření požadovanými pro dovoz různých druhů masných výrobků do Společenství.
- (11) Hygienické podmínky a veterinární osvědčení by se měly použít, aniž je dotčen požadavek rozhodnutí Komise 2004/432/ES ze dne 29. dubna 2004 o schválení
- plánů sledování reziduí předložených třetími zeměmi v souladu se směrnicí Rady 96/23/ES⁽²⁾.
- (12) Směrnice Rady 97/78/ES ze dne 18. prosince 1997, kterou se stanoví základní pravidla pro veterinární kontroly produktů ze třetích zemí dovážených do Společenství⁽³⁾, stanoví pravidla pro veterinární kontroly výrobků živočišného původu vstupujících do Společenství ze třetích zemí pro účely dovozu nebo tranzitu výrobků živočišného původu ve Společenství, včetně určitých požadavků na osvědčení.
- (13) V zájmu zdraví zvířat a lidí a v zájmu prevence šíření nálezů zvířat ve Společenství by měl být v tomto rozhodnutí stanoven nový podrobný vzor veterinárního osvědčení. Navíc by mělo být zajištěno, aby byl tranzit zásilek masných výrobků přes Společenství povolen pouze tehdy, pocházejí-li tyto výrobky ze třetích zemí nebo částí třetích zemí, z nichž není zakázán přísun masných výrobků do Společenství.
- (14) Je nezbytné stanovit konkrétní podmínky pro tranzit zásilek masných výrobků přes Společenství do Ruska a z Ruska vzhledem k zeměpisné poloze Kaliningradu a s přihlédnutím ke klimatickým problémům bránícím využívání některých přístavů v určitých obdobích roku.
- (15) Rozhodnutí Komise 2001/881/ES ze dne 7. prosince 2001, kterým se stanoví seznam stanovišť hraniční kontroly schválených pro veterinární kontroly zvířat a živočišných produktů ze třetích zemí a aktualizují prováděcí pravidla pro kontroly, jež mají provádět odborníci Komise⁽⁴⁾, stanoví stanoviště hraniční kontroly oprávněná kontrolovat tranzit zásilek masných výrobků do Ruska a z Ruska přes Společenství.
- (16) Metody ošetření stanovené pro výrobky z drůbežního masa pocházející z Bulharska a Izraele a pro výrobky z masa černé zvířete pocházející ze Švýcarska by měly být přezkoumány a sladěny se současnými podmínkami pro dovoz čerstvého masa uvedených živočišných druhů z těchto zemí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 26, 31.1.1977, s. 85. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 807/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 36).

⁽²⁾ Úř. věst. L 154, 30.4.2004, s. 43. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/233/ES (Úř. věst. L 72, 18.3.2005, s. 30).

⁽³⁾ Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 9. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 (Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 326, 11.12.2001, s. 44. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/102/ES (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 30).

(17) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

1. Tímto rozhodnutím se stanoví veterinární a hygienické podmínky pro dovoz zásilek některých masných výrobků do Společenství, včetně seznamů třetích zemí a částí třetích zemí, z nichž je dovoz takových výrobků povolen, vzoru veterinárního osvědčení a pravidel pro ošetření požadovaná pro tyto výrobky.

2. Toto rozhodnutí se použije, aniž je dotčeno rozhodnutí 2004/432/ES.

Článek 2

Definice masných výrobků

Pro účely tohoto rozhodnutí se použije definice masných výrobků uvedená v čl. 2 písm. a) směrnice 77/99/EHS.

Článek 3

Podmínky týkající se živočišných druhů a zvířat

Členské státy zajistí, aby byly zásilky masných výrobků dovážených do Společenství získány z masa nebo masných výrobků z těchto živočišných druhů nebo zvířat:

- a) domácí drůbež těchto živočišných druhů: slepice, krocani, perličky, husy a kachny;
- b) domácí zvířata těchto živočišných druhů: skot (včetně *Bubalus bubalis*, *Bison bison*), prasata, ovce, kozy a lichokopytníci;
- c) zvěř ve farmovém chovu a domácí králíci ve smyslu čl. 2 odst. 3) směrnice Rady 91/495/EHS⁽¹⁾;
- d) volně žijící zvěř ve smyslu čl. 2 odst. 1 písm. a) směrnice Rady 92/45/EHS⁽²⁾.

Článek 4

Veterinární podmínky týkající se původu a ošetření masných výrobků

Jsou-li splněny podmínky týkající se původu a ošetření masných výrobků stanovené v příloze I, povolí členské státy dovoz masných výrobků pocházejících z těchto třetích zemí nebo částí třetích zemí:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 41.

⁽²⁾ Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 35.

a) ze třetích zemí uvedených na seznamu v části 2 přílohy II nebo z částí třetích zemí stanovených v části 1 uvedené přílohy;

b) ze třetích zemí uvedených na seznamu v částech 2 a 3 přílohy II nebo z částí třetích zemí stanovených v části 1 uvedené přílohy.

Článek 5

Hygienické podmínky týkající se čerstvého masa použitého k výrobě masných výrobků určených k dovozu do Společenství

Členské státy povolí dovoz masných výrobků získaných z čerstvého masa, které splňuje hygienické podmínky pro dovoz takového masa do Společenství.

Článek 6

Veterinární osvědčení

Zásilky masných výrobků musejí splňovat požadavky vzoru veterinárního osvědčení stanoveného v příloze III.

Toto osvědčení doprovází zásilku masných výrobků a musí být řádně vyplněno a podepsáno úředním veterinárním lékařem třetí země odeslání.

Článek 7

Zásilky masných výrobků přecházející přes Společenství v tranzitním režimu nebo skladované ve Společenství

Členské státy zajistí, aby zásilky masných výrobků vstupující do Společenství, které jsou určeny pro třetí zemi, po přímém tranzitu, nebo po skladování podle čl. 12 odst. 4 nebo článku 13 směrnice 97/78/ES, a které nejsou určeny k dovozu do Společenství, splňovaly tyto požadavky:

- a) zásilky musejí pocházet z území třetí země nebo z části třetí země uvedené na seznamu v příloze II a musejí být podrobeny minimálnímu ošetření požadovanému pro dovoz masných výrobků z masa dotyčného živočišného druhu stanovenému v uvedené příloze;
- b) musejí splňovat konkrétní veterinární podmínky pro daný živočišný druh uvedené ve vzoru veterinárního osvědčení stanoveném v příloze III;
- c) musí je doprovázet veterinární osvědčení vypracované podle vzoru stanoveného v příloze IV, podepsané úředním veterinárním lékařem příslušné veterinární služby dané třetí země;

d) musejí být na Společném veterinárním vstupním dokladu osvědčeny úředním veterinárním lékařem stanice hraniční kontroly na vstupu do Společenství jako přijatelné pro tranzit nebo skladování (podle toho, co je vhodné).

Článek 8

Výjimka pro některá místa určení v Rusku

1. Odchylně od článku 7 povolí členské státy silniční nebo železniční tranzit přes Společenství mezi určenými stanicemi hraniční kontroly Společenství uvedenými v příloze rozhodnutí 2001/881/ES pro zásilky masných výrobků pocházejících z Ruska a směřujících do Ruska přímo nebo přes jinou třetí zemi, jsou-li splněny tyto požadavky:

- a) úřední veterinární lékař stanice hraniční kontroly na vstupu do Společenství opatřil zásilku pečeti s pořadovým číslem;
- b) každá stránka dokladů doprovázejících zásilku a stanovených v článku 7 směrnice 97/78/ES byla úředním veterinárním lékařem stanice hraniční kontroly na vstupu do Společenství opatřena razítkem „POUZE PRO TRANZIT DO RUSKA PŘES ES“;
- c) jsou splněny procedurální požadavky stanovené v článku 11 směrnice 97/78/ES;
- d) úřední veterinární lékař stanice hraniční kontroly na vstupu do Společenství osvědčil zásilku na Společném veterinárním vstupním dokladu jako přijatelnou pro tranzit.

2. Členské státy nepovolí vyložení nebo skladování takových zásilek ve Společenství v souladu s čl. 12 odst. 4 nebo článkem 13 směrnice 97/78/ES.

3. Členské státy zajistí, aby příslušný orgán prováděl pravidelné kontroly, které zajistí, aby počty zásilek a množství

výrobků opouštějících Společenství souhlasily s počty a množstvími, které do něj vstupují.

Článek 9

Přechodná ustanovení

Členské státy povolí dovoz zásilek masných výrobků osvědčených v souladu se vzorovými veterinárními osvědčeními stanovenými v rozhodnutích 97/41/ES nebo 97/221/ES do Společenství po dobu šesti měsíců od 17. června 2005.

Článek 10

Zrušení

Zrušují se rozhodnutí 97/41/ES, 97/221/ES a 97/222/ES.

Článek 11

Datum použitelnosti

Toto rozhodnutí se použije ode dne 17. června 2005.

Článek 12

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 3. června 2005.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

PŘÍLOHA I

1. Masné výrobky pocházející ze třetích zemí nebo částí třetích zemí uvedených v čl. 4 písm. a) musejí obsahovat maso způsobilé pro dovoz do Společenství v podobě čerstvého masa a/nebo masných výrobků získaných z jednoho nebo více zvířat nebo živočišných druhů, které byly ošetřeny bez zvláštního režimu, jak stanoví část 4 přílohy II.
 2. Masné výrobky pocházející ze třetích zemí nebo částí třetích zemí uvedených v čl. 4 písm. b) musejí splňovat podmínky stanovené v písmenech a), b), nebo c):
 - a) masné výrobky musejí:
 - i) obsahovat maso a/nebo masné výrobky získané z jednoho nebo více živočišných druhů nebo zvířat, jak je stanoveno v příslušném sloupci v části 2 a 3 přílohy II uvádějící dotyčné živočišné druhy nebo zvířata; a
 - ii) být podrobeny přinejmenším zvláštnímu režimu ošetření požadovanému pro maso z tohoto živočišného druhu nebo zvířete podle části 4 přílohy II; nebo
 - b) masné výrobky musejí:
 - i) obsahovat čerstvé, zpracované nebo částečně zpracované maso z více než jednoho živočišného druhu nebo zvířete, jak je stanoveno v příslušném sloupci v části 2 a 3 přílohy II, které bylo smícháno předtím, než byly tyto masné výrobky podrobeny konečnému ošetření podle části 4 přílohy II; a
 - ii) mít závěrečné ošetření uvedené v bodě i) přinejmenším rovnocenné nejpřísnějšímu ošetření podle části 4 přílohy II pro jakoukoli jednotlivou masnou složku z dotyčného živočišného druhu nebo zvířete, jak je stanoveno v příslušném sloupci v části 2 a 3 přílohy II; nebo
 - c) hotové masné výrobky musejí:
 - i) být připraveny smícháním dříve ošetřeného masa z více než jednoho živočišného druhu nebo zvířete; a
 - ii) mít předchozí ošetření dle bodu i), kterému byla podrobena každá masná složka, přinejmenším rovnocenné příslušnému ošetření požadovanému podle části 4 přílohy II pro dotyčný druh masa, jak je stanoveno v příslušném sloupci.
 3. Ošetření uvedená v části 4 přílohy II představují z veterinárního hlediska minimální přijatelné podmínky zpracování masa příslušných živočišných druhů nebo zvířat ze třetích zemí nebo částí třetích zemí uvedených v příloze II.
-

PŘÍLOHA II

ČÁST 1

Popis regionalizovaných území stanovených pro země uvedené v části 2 a 3

Země	Území		Popis území
	Kód	Verze	
Argentina	AR	01/2004	celé území
	AR-1	01/2004	celé území kromě provincií Chubut, Santa Cruz a Tierra del Fuego
	AR-2	01/2004	provincie Chubut, Santa Cruz a Tierra del Fuego
Bulharsko	BG	01/2004	celé území
	BG-1	01/2004	jak je popsáno v příloze II části I rozhodnutí Rady 79/542/EHS ⁽¹⁾ (ve znění pozdějších předpisů)
	BG-2	01/2004	jak je popsáno v příloze II části I rozhodnutí 79/542/EHS (ve znění pozdějších předpisů)
Brazílie	BR	01/2004	celé území
	BR-1	01/2004	jak je popsáno v příloze I rozhodnutí Komise 94/984/ES ⁽²⁾ (ve znění pozdějších předpisů)
Srbsko a Černá Hora	CS	01/2004	celé území, jak je popsáno v příloze II části I rozhodnutí 79/542/EHS (ve znění pozdějších předpisů)
Malajsie	MY	01/2004	celé území
	MY-1	01/2004	pouze poloostrovní (západní) Malajsie

⁽¹⁾ Úř. věst. L 146, 14.6.1979, s. 15.⁽²⁾ Úř. věst. L 378, 31.12.1994, s. 11.

ČÁST 2

Třetí země nebo části třetích zemí, ze kterých je povolen dovoz masných výrobků do Společenství

Kód ISO	Země původu nebo její část	1. Skot domácí 2. Spárkatá zvěř ve farmovém chovu (kromě prasete)	Ovce/koza domácí	1. Prase domácí 2. Spárkatá zvěř ve farmovém chovu (prase)	Domácí lichokopytníci	1. Domácí drůbež 2. Pernatá zvěř ve farmovém chovu	Králik domácí a zajícovci ve farmovém chovu	Volně žijící spárkatá zvěř (kromě prasete)	Divoké prase	Volně žijící lichokopytníci	Volně žijící zajícovi (králíci a zajáci)	Volně žijící lovné ptactvo	Volně žijící suchozemští savci (kromě kopytnatců, lichokopytníků a zajícovitých)
AR	Argentina AR	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-1 (1)	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-2 (1)	A (2)	A (2)	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Austrálie	A	A	A	A	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BG	Bulharsko BG	D	D	D	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
	Bulharsko BG-1	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
	Bulharsko BG-2	D	D	D	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
BH	Bahrajn	B	B	B	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brazílie	C	C	C	A	D	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Brazílie BR-1	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	A	XXX
BW	Botswana	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Bělorusko	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Švýcarsko	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
CL	Chile	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Čínská lidová republika	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Kolumbie	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
CS	Srbsko a Černá Hora	A	A	D	A	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
ET	Etiopie	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grónsko	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A

Kód ISO	Země původu nebo její část	1. Skot domácí 2. Spárkatá zvěř ve farmovém chovu (kromě prasete)	Ovce/koza domácí	1. Prase domácí 2. Spárkatá zvěř ve farmovém chovu (prase)	Domácí licho-kopylníci	1. Domácí drůbež 2. Pernatá zvěř ve farmovém chovu	Králík domácí a zajícovci ve farmovém chovu	Volně žijící spárkatá zvěř (kromě prasete)	Divoké prase	Volně žijící licho-kopylníci	Volně žijící zajícovci (králíci a zajáci)	Volně žijící lovné ptactvo	Volně žijící suchozemní savci (kromě kopytnatců, licho-kopylníků a zajícovitých)
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Chorvatsko	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Izrael	B	B	B	B	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
IN	Indie	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Island	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
KE	Keňa	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Korejská republika	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Maroko	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK (Δ)	Bývalá jugoslávská republika Makedonie	A	A	B	A	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauricius	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Mexiko	A	D	D	A	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Malajsie MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malajsie MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namibie (1)	B	B	B	B	D	A	B	B	A	A	D	XXX
NZ	Nový Zéland	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paraguay	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RO	Rumunsko	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	A
RU	Rusko	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapur	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Svazijsko	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Thajsko	B	B	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

Kód ISO	Země původu nebo její část	1. Skot domácí 2. Spárkatá zvěř ve farmovém chovu (kromě prasete)	Ovce/koza domácí	1. Prase domácí 2. Spárkatá zvěř ve farmovém chovu (prase)	Domácí lichokopylníci	1. Domácí drůbež 2. Pernatá zvěř ve farmovém chovu	Králík domácí a zajícovci ve farmovém chovu	Volně žijící spárkatá zvěř (kromě prasete)	Divoké prase	Volně žijící lichokopylníci	Volně žijící zajícovci (králíci a zajáci)	Volně žijící lovné ptactvo	Volně žijící suchozemští savci (kromě kopytnatců, lichokopytníků a zajícovitých)
TN	Tunisko	C	C	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turecko	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukrajina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	Spojené státy americké	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Uruguay	C	C	B	A	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
ZA	Jižní Afrika (1)	C	C	C	A	D	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Zimbabwe (1)	C	C	B	A	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX

(1) Viz část III týkající se požadavků na minimální ošetření pasterizovaných masných výrobků a pruhů masa sušeného na slunci.

(2) Pro masné výrobky připravené z čerstvého masa získaného ze zvířat poražených po 1. březnu 2002.

(Δ) Bývalá jugoslávská republika Makedonie: prozatímní kód, který nemá vliv na definitivní označení, které bude zemi přiznáno po skončení jednání, jež v současné době probíhají v OSN.

XXX Nestanoveno žádné osvědčení a dovoz masných výrobků obsahujících maso tohoto druhu není povolen.

ČÁST 3

Třetí země nebo části třetích zemí, ze kterých není povolen dovoz bez zvláštního režimu ošetření (A) a ze kterých je povolen také dovoz pruhů masa sušeného na slunci nebo pasterizovaných masných výrobků do Společenství

Kód ISO	Země původu nebo její část	1. Skot domácí 2. Spárkatá zvěř ve farmovém chovu (kromě prasete)	Ovce/koza domácí	1. Prase domácí 2. Spárkatá zvěř ve farmovém chovu (prase)	Domácí lichokopytníci	1. Domácí drůbež 2. Pernatá zvěř ve farmovém chovu	Králík domácí a zajícovci ve farmovém chovu	Volně žijící spárkatá zvěř (kromě prasete)	Divoké prase	Volně žijící lichokopytníci	Volně žijící zajícovci (králíci a zajáci)	Volně žijící lovné ptactvo	Volně žijící suchozemští savci (kromě kopytnatců, lichokopytníků a zajícovitých)
AR	Argentina	F	F	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
NA	Namibie	E	E	XXX	XXX	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
ZA	Jižní Afrika	E	E	XXX	XXX	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
ZW	Zimbabwe	E	E	XXX	XXX	E	A	XXX	XXX	E	A	E	XXX

ČÁST 4

Vysvětlivky ke kódům použitým v tabulkách v částech 2 a 3

OŠETŘENÍ UVEDENÁ V PŘÍLOZE I

Bez zvláštního režimu ošetření:

A = Pro masný výrobek nebyla stanovena z veterinárního hlediska žádná konkrétní minimální teplota nebo jiné ošetření. Přesto však musí být maso podrobeno takovému ošetření, aby řezné plochy ukazovaly, že masný výrobek již nemá vlastnosti čerstvého masa, a použité čerstvé maso musí též splňovat veterinární požadavky, které se vztahují na vývoz čerstvého masa do Evropského společenství.

Zvláštní režimy ošetření – seřazeno sestupně podle účinnosti:

B = Ošetření v hermeticky uzavřené nádobě při hodnotě $F_0 = 3$ nebo vyšší.

C = Při zpracování masného výrobku musí být v jádře masa dosaženo teploty nejméně 80 °C.

D = Při zpracování masného výrobku musí být v jádře masa dosaženo teploty nejméně 70 °C, nebo, jde-li o šunku, při ošetření sestávajícím z přirozené fermentace a zrání po dobu nejméně devíti měsíců musí být dosaženo následujících hodnot:

— hodnota $A_w = 0,93$ nebo nižší,

— hodnota pH = 6,0 nebo nižší.

E = V případě výrobků typu sušeného masa „biltong“ musí být při ošetření dosaženo:

— hodnota $A_w = 0,93$ nebo nižší,

— hodnota pH = 6,0 nebo nižší.

F = Tepelné ošetření, při kterém je v jádře dosaženo teploty nejméně 65 °C po dobu nezbytnou k dosažení pasterizační hodnoty (pv) 40 nebo vyšší.

PŘÍLOHA III

Vzor veterinárního osvědčení pro masné výrobky určené k zaslání do evropského společenství ze třetích zemí (*)

Vzor – MASNÝ VÝROBEK

1. Odesílatel (plné jméno a adresa)	VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ pro masný výrobek ⁽¹⁾ určený k zaslání do Evropského společenství	
	Č. (2)	ORIGINAL
2. Příjemce (plné jméno a adresa)	3. Původ masného výrobku (3)	
	3.1. země:	
5. Místo určení masného výrobku 5.1. členský stát EU: 5.2. podnik: název a adresa: schvalovací, případně registrační číslo:	3.2. kód území:	
	4. Příslušný orgán	
	4.1. ministerstvo:	
	4.2. útvar:	
7. Dopravní prostředek a totožnost záсылky (4) 7.1. [nákladní vozidlo]/[železniční vagón]/[lod]/[letadlo] (5) 7.2. registrační číslo(a), název lodi nebo číslo letu: (4)	4.3. místní/regionální úroveň:	
	6. Adresa(y) a veterinární schvalovací číslo: (6)	
8. Totožnost masného výrobku 8.1. Uvedte živočišný druh, z něhož pochází maso obsažené v masném výrobku (živočišný druh) (7):	6.1. podnik(y), který(é) dodal(y) čerstvé maso:	
	6.2. výrobní masných výrobků:	
	6.3. sklad:	
Domácí zvířata: skot <input type="checkbox"/> ovce <input type="checkbox"/> kozy <input type="checkbox"/> prasata <input type="checkbox"/> lichokopytníci <input type="checkbox"/> drůbež <input type="checkbox"/> upřesněte		
Zvěř ve farmovém chovu: spárkatá zvěř (kromě prasat) <input type="checkbox"/> (upřesněte) ; prasata <input type="checkbox"/> pernatá zvěř <input type="checkbox"/> (upřesněte) ; králíci <input type="checkbox"/> jiní zajícovci <input type="checkbox"/> (upřesněte) ;		
Volně žijící zvěř: spárkatá zvěř (kromě prasat) <input type="checkbox"/> (upřesněte) ; prasata <input type="checkbox"/> pernatá zvěř <input type="checkbox"/> (upřesněte) ; lichokopytníci <input type="checkbox"/> zajícovci <input type="checkbox"/> (upřesněte) ; jiná <input type="checkbox"/> (upřesněte) ;		
8.2. Popis masných výrobků:		
8.3. Druh kusů:		
8.4. Druh balení:		
8.5. Počet kusů nebo balení:		
8.6. Požadovaná teplota při skladování a přepravě:		
8.7. Trvanlivost:		
8.8. Čistá hmotnost:		

(*) Aniž jsou dotčeny konkrétní požadavky na osvědčení stanovené smlouvami Společenství se třetími zeměmi.

<p>9. Veterinární potvrzení</p> <p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že:</p> <p>9.1. masný výrobek obsahuje tyto masné složky a splňuje níže uvedená kritéria:</p>		
živočišný druh (A)	ošetření (B)	původ (C)
<p>(A) Uveďte zkratky odpovídající živočišným druhům: BOV = domácí skot (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalus</i> a jejich kříženci); OVI = domácí ovce (<i>Ovis aries</i>) a kozy (<i>Capra hircus</i>); EQI = domácí koně (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> a jejich kříženci); POR = domácí prasata (<i>Sus scrofa</i>); RAB = domácí králíci; PFG = domácí drůbež a pernatá zvěř ve farmovém chovu; RUF = zvěř ve farmovém chovu kromě prasat a lichokopytníků; RUW = volně žijící zvěř kromě prasat a lichokopytníků; SUW = černá zvěř; EQW = volně žijící lichokopytníci; WLP = volně žijící zajícovci; WGB = volně žijící pernatá zvěř.</p>		
<p>(B) Uveďte A, B, C, D, E nebo F podle požadovaného ošetření specifikovaného a definovaného v částech 2, 3 a 4 přílohy II rozhodnutí Komise 2005/432/ES.</p>		
<p>(C) Uveďte kód ISO země původu a v případě regionalizace podle právních předpisů Společenství u odpovídající masné složky oblast podle části 1 přílohy II rozhodnutí Komise 2005/432/ES.</p>		
<p>⁽⁵⁾ 9.2. Masný výrobek popsáný v bodě 9.1. byl vyroben z čerstvého masa ze skotu, ovcí, koz, prasat, lichokopytníků, zvěře ve farmovém chovu a volně žijící zvěře těchto druhů a čerstvé maso použité k výrobě masných výrobků:</p> <p><i>bud'</i> [9.2.1. bylo podrobeno ošetření bez zvláštního režimu specifikovanému a definovanému v písmenu A části 4 přílohy II rozhodnutí 2005/432/ES a: ⁽⁵⁾</p> <p><i>bud'</i> [9.2.1.1. splňuje veterinární a hygienické požadavky stanovené v příslušném veterinárním osvědčení nebo osvědčeních v příloze II rozhodnutí Rady 79/542/EHS a pochází ze třetí země nebo v případě regionalizace podle právních předpisů Společenství z části třetí země dle příslušného sloupce části 2 přílohy II rozhodnutí 2005/432/ES;] ⁽⁵⁾</p> <p><i>nebo</i> [9.2.1.1. pochází z členského státu Evropského společenství;] ⁽⁵⁾</p> <p><i>nebo</i> [9.2.1. splňuje všechny požadavky stanovené podle směrnice 2002/99/ES a bylo podrobeno zvláštnímu ošetření stanovenému pro danou třetí zemi původu nebo část třetí země pro maso příslušného druhu v části 2 nebo 3 (podle potřeby) přílohy II rozhodnutí 2005/432/ES] ⁽⁵⁾</p>		
<p>⁽⁵⁾ 9.3. Masný výrobek popsáný v bodě 9.1. byl vyroben z čerstvého masa domácí drůbeže, které:</p> <p><i>bud'</i> [9.3.1. bylo podrobeno ošetření bez zvláštního režimu specifikovanému a definovanému v písmenu A části 4 přílohy II rozhodnutí 2005/432/ES] a: ⁽⁵⁾</p> <p><i>bud'</i> [9.3.1.1. splňuje veterinární požadavky stanovené v rozhodnutí Komise 94/984/ES;] ⁽⁵⁾</p> <p><i>nebo</i> [9.3.1.1. pochází z členského státu Evropského společenství, jež splňuje požadavky článků 3, 4 a 5 směrnice Rady 91/494/EHS;] ⁽⁵⁾</p> <p><i>nebo</i> [9.3.1. pochází ze třetí země uvedené v příloze II kapitola I směrnice Rady 92/118/EHS a bylo podrobeno zvláštnímu ošetření stanovenému pro danou třetí zemi původu nebo část třetí země pro maso příslušného živočišného druhu v části 2 nebo 3 (podle potřeby) přílohy II rozhodnutí 2005/432/ES] ⁽⁵⁾</p>		
<p>⁽⁵⁾ [9.4. V případě masných výrobků z čerstvého masa zajícovitých a jiných suchozemských savců: splňuje odpovídající veterinární a hygienické požadavky stanovené v rozhodnutí Komise 2000/585/ES;]</p>		
<p>9.5. Masný výrobek:</p> <p>9.5.1. [sestává z masa a/nebo masných výrobků pocházejících z jednoho živočišného druhu a byl podroben ošetření vyhovujícímu příslušným podmínkám stanoveným v příloze II rozhodnutí 2004/432/ES (toto rozhodnutí)]</p> <p>nebo⁽⁵⁾ 9.5.1. [sestává z masa více než jednoho druhu, přičemž po smíchání masa byl následně celý výrobek podroben ošetření, které je přinejmenším rovnocenné nejpřísnějšímu ošetření požadovanému pro každou jednotlivou masnou složku obsaženou v masném výrobku, jak je stanoveno v příloze II k rozhodnutí 2004/432/ES (toto rozhodnutí);]</p> <p>nebo⁽⁵⁾ 9.5.1. [byl vyroben z masa více než jednoho živočišného druhu, přičemž každá masná složka byla před smícháním podrobena ošetření, které splňuje příslušné požadavky na ošetření masa z příslušného živočišného druhu, jak je stanoveno v příloze II rozhodnutí 2005/432/ES;] ⁽⁵⁾</p>		

9.6. Po ošetření byla přijata všechna opatření, aby se zabránilo kontaminaci.

⁽⁶⁾[9.7. Další záruky:

V případě drůbežích masných výrobků, které nebyly podrobeny zvláštnímu ošetření a jsou určeny pro členské státy nebo jejich oblasti uznané v souladu s článkem 12 směrnice Rady 90/539/EHS, bylo drůbeží maso získáno z drůbeže, která nebyla v průběhu 30 dnů před porážkou očkována živou očkovací látkou proti newcastleské chorobě;]

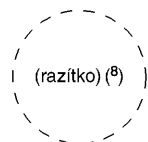
10. ⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾ **Potvrzení o zdravotní nezávadnosti**

- 10.1. etiketa připevněná na balení výše popsaných masných výrobků potvrzuje, že tyto masné výrobky pocházejí pouze z čerstvého masa zvířat poražených na jatkách schválených pro vývoz do Evropského společenství nebo zvířat poražených na jatkách zvláště určených pro dodávku masa pro požadované ošetření, jak je stanoveno v části 2 a 3 přílohy II 2005/432/ES;
- 10.2. masné výrobky byly shledány veterinární prohlídkou provedenou v souladu s požadavky směrnice Rady 72/462/EHS poživatelné;
- 10.3. masné výrobky byly získány z masa prasat, které [bylo][nebylo] podrobeno vyšetření na trichinózu a ve druhém případě bylo podrobeno ošetření chladem;
- 10.4. podmínky přepravy a podmínky nakládky masných výrobků v této zásilce odpovídají hygienickým požadavkům stanoveným pro vývoz do Evropského společenství;
- 10.5. masné výrobky byly získány z masa, které splňuje požadavek kapitoly III směrnice 72/462/EHS a požadavky článku 3 směrnice Rady 77/99/EHS nebo bylo získáno při uplatnění výjimky podle čl. 21a odst. 2 směrnice 72/462/EHS.

11. ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾ **Osvědčuji, že jsem si přečetl a pochopil kapitolu I přílohy II směrnice 92/118/EHS (ve znění pozdějších předpisů), včetně zvláštních ustanovení uvedené kapitoly týkajících se masných výrobků popsaných v bodě 9.1., a že výrobky popsané v bodě 9.1. splňují požadavky stanovené v uvedené kapitole.**

12. **Úřední razítko a podpis**

V dne



.....
(podpis úředního veterinárního lékaře)

.....
(jméno hůlkovým písmem, funkce a titul)

Poznámky

- ⁽¹⁾ Masné výrobky ve smyslu čl. 2 písm. a) směrnice 77/99/EHS.
- ⁽²⁾ Vystaveno příslušným orgánem.
- ⁽³⁾ Země a popis území, jak jsou uvedeny v příloze II rozhodnutí Komise 2005/432/ES.
- ⁽⁴⁾ Podle potřeby by mělo být uvedeno registrační číslo železničního vagónu nebo poznávací značka nákladního automobilu a název lodi. Číslo letu, pokud je známo.
- ⁽⁵⁾ Uveďte podle potřeby.
- ⁽⁶⁾ Vyplňte podle potřeby.
- ⁽⁷⁾ Zaškrtněte.
- ⁽⁸⁾ Barva podpisu musí být odlišná od barvy tisku. Totéž platí pro razítka s výjimkou vyražených znaků a vodoznaků.
- ⁽⁹⁾ V případě masných výrobků obsahujících maso skotu, ovcí, koz, prasat, lichokopytníků, zvěře ve farmovém chovu a volně žijící zvěře těchto živočišných druhů.
- ⁽¹⁰⁾ V případě masných výrobků obsahujících maso drůbeže ve farmovém chovu a volně žijící drůbeže, králíků a volně žijících zajíců.

PŘÍLOHA IV

Tranzit a/nebo skladování

Vzor – TRANZIT/SKLADOVÁNÍ

<p>1. Odesílatel (plné jméno a adresa)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ</p> <p>pro masný výrobek ⁽¹⁾ určený pro [tranzit]/[skladování] ⁽²⁾ ⁽⁸⁾ v Evropském společenství</p> <p>Č. ⁽³⁾ ORIGINAL</p>																																												
<p>2. Příjemce (plné jméno a adresa)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Původ masného výrobku ⁽⁴⁾</p> <p>3.1. země:.....</p> <p>3.2. kód území:</p>																																												
<p>5. Určení [tranzitu]/[skladování] ⁽⁸⁾ masného výrobku</p> <p>5.1. skladování v:</p> <p>členský stát EU:</p> <p>název a adresa podniku ⁽⁶⁾ ⁽¹⁰⁾:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>5.2. konečná třetí země určená po tranzitu ⁽¹⁰⁾:</p> <p>.....</p> <p>název a adresa stanoviště hraniční kontroly výstupu ze Společenství ⁽¹⁰⁾:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. Příslušný orgán</p> <p>4.1. ministerstvo:</p> <p>4.2. útvar:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.3. místní/regionální úroveň:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																												
<p>7. Dopravní prostředek a identifikace zásilky ⁽⁷⁾</p> <p>7.1. [nákladní vozidlo]/[železniční vagón]/[lod]/[letadlo] ⁽⁸⁾</p> <p>7.2. registrační číslo(a), název lodi nebo číslo letu:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>6. Místo nakládky pro vývoz</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.3. podrobnosti k totožnosti zásilky ⁽⁹⁾:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																												
<p>8. Identifikace masného výrobku</p> <p>8.1. maso z:</p> <p>8.2. teplotní nebo jiné ošetření použité na masný výrobek:</p> <p>8.3. individuální označení masného výrobku obsaženého v této zásilce:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Povaha ⁽⁹⁾</th> <th style="width: 40%;">Název a adresa zařízení</th> <th style="width: 20%;">Počet balení/kusů</th> <th style="width: 20%;">Čistá hmotnost (kg)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Celkem</td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Povaha ⁽⁹⁾	Název a adresa zařízení	Počet balení/kusů	Čistá hmotnost (kg)																																					Celkem			
Povaha ⁽⁹⁾	Název a adresa zařízení	Počet balení/kusů	Čistá hmotnost (kg)																																										
Celkem																																													

9. Veterinární potvrzení

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že výše popsany masný výrobek:

9.1. pochází ze země nebo oblasti, ze které je v době porážky zvířat, z nichž je masný výrobek připraven, povolen dovoz do ES, jak je stanoveno v příloze II rozhodnutí 2005/432/ES, a

9.2. vyhovuje příslušným veterinárním podmínkám stanoveným ve veterinárním potvrzení ve vzoru osvědčení v příloze III rozhodnutí 2005/432/ES.

10. Úřední razítko a podpis

V dne

.....
(podpis úředního veterinárního lékaře)⁽¹¹⁾



.....
(jméno hůlkovým písmem, funkce a titul)

Poznámky

⁽¹⁾ Masné výrobky ve smyslu čl. 2 písm. a) směrnice 77/99/EHS.

⁽²⁾ V souladu s čl. 12 odst. 4 nebo s článkem 13 směrnice Rady 97/78/ES.

⁽³⁾ Vystaveno příslušným orgánem.

⁽⁴⁾ Země a popis území, jak jsou uvedeny v příloze II rozhodnutí Komise 2005/432/ES.

⁽⁵⁾ Popis použitého ošetření, jak je stanoveno v příloze II rozhodnutí Komise 2005/432/ES.

⁽⁶⁾ Uveďte adresu (a pokud je známo, i číslo schválení skladu) skladu ve svobodném celním pásmu, svobodného celního skladu, celního skladu nebo lodního dodavatele.

⁽⁷⁾ Podle potřeby by mělo být uvedeno registrační číslo železničního vagónu nebo poznávací značka nákladního automobilu a název lodi. Číslo letu, pokud je známo.

V bodě 7.3. by v případě přepravy v kontejnerech nebo krabicích měl být uveden jejich celkový počet, jejich registrační čísla a čísla pečetí, pokud existují.

⁽⁸⁾ Uveďte podle potřeby.

⁽⁹⁾ Vyplňte podle potřeby.

⁽¹⁰⁾ Vyplňte podle potřeby.

⁽¹¹⁾ Barva podpisu se musí lišit od barvy tisku. Totéž platí pro razítka s výjimkou vyražených znaků a vodoznaků.

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 9. června 2005,****kterým se mění rozhodnutí 92/452/EHS, pokud jde o týmy pro odběr embryí ve Spojených státech amerických**

(oznámeno pod číslem K(2005) 1687)

(Text s významem pro EHP)

(2005/433/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 89/556/EHS ze dne 25. září 1989 o veterinárních otázkách obchodu s embryi skotu ve Společenství a dovozu těchto embryí ze třetích zemí⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 1 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 92/452/EHS ze dne 30. července 1992, kterým se stanoví seznam týmů pro odběr embryí schválených ve třetích zemích pro vývoz embryí skotu do Společenství⁽²⁾, stanoví, že členské státy mohou dovážet embrya ze třetích zemí pouze tehdy, pokud tato embrya byla odebrána, zpracována a uchována týmem pro odběr embryí uvedeným na seznamu v příloze uvedeného rozhodnutí.
- (2) Spojené státy americké požadují, aby byly učiněny změny v seznamu, pokud jde o uvedenou zemi.
- (3) Spojené státy americké poskytly záruky ohledně souladu s příslušnými pravidly, které stanoví směrnice 89/556/EHS, a dotčený tým pro odběr embryí byl oficiálně schválen pro vývoz do Společenství veterinárními útvary uvedené země.

(4) Rozhodnutí 92/452/EHS by proto mělo být odpovídajícím způsobem pozměněno.

(5) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha rozhodnutí 92/452/EHS se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije od 17. června 2005.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 9. června 2005.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

(¹) Úř. věst. L 302, 19.10.1989, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

(²) Úř. věst. L 250, 29.8.1992, s. 40. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/29/ES (Úř. věst. L 15, 19.1.2005, s. 34).

PŘÍLOHA

V příloze rozhodnutí 92/452/EHS se seznam týkající se Spojených států amerických mění takto:

a) Řádek pro tým pro odběr embryí č. 96TX088-E928 se nahrazuje tímto:

„US		96TX088 E928		Advanced Genetic Services/Normangee 4140 OSR Normangee, TX 77871	Dr Joe Oden“
-----	--	--------------	--	---	--------------

b) Řádek pro tým pro odběr embryí č. 91TX050-E548 se nahrazuje tímto:

„US		91TX050 E548		Buzzard Hollow Ranch, 500 Coates Road, Granbury, TX 67048	Dr Mark Steele“
-----	--	--------------	--	--	-----------------

c) Řádek pro tým pro odběr embryí č. 02TX107-E1482 se nahrazuje tímto:

„US		02TX107 E1482		Ovagenix, 9605 Dream Ranch Road, Navasota, TX 77876	Dr Gary Moore“
-----	--	---------------	--	--	----------------

d) Řádek pro tým pro odběr embryí č. 99TX104-E874 se nahrazuje tímto:

„US		99TX104 E874		Ultimate genetics/Camp Cooley, Rt.3, Box 733, Franklin, TX 77856	Dr Joe Oden“
-----	--	--------------	--	---	--------------

e) Doplňují se tyto řádky:

„US		03TX112		Diamond A Ranch, RT.1, Box 35C, Dime Box, TX 77853	Dr John Schull
US		94MI074		GGG Genetics, 1200 Stillman Road Mason, MI 48854	Dr John D. Gunther“

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 9. června 2005,****kterým se mění rozhodnutí 2005/393/ES, pokud jde o odchylky ze zákazu opuštění uzavřených pásům zvířaty uvnitř členského státu**

(oznámeno pod číslem K(2005) 1689)

(Text s významem pro EHP)

(2005/434/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 2000/75/ES ze dne 20. listopadu 2000, kterou se stanoví zvláštní ustanovení týkající se tlumení a eradikace katarální horečky ovcí ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 1 písm. c) a na třetí odstavce článku 19 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 2000/75/ES stanoví pravidla a opatření pro tlumení katarální horečky ovcí uvnitř Společenství, včetně vymezení ochranných pásům a pásům dozoru a zákazu, aby zvířata tato pásma opouštěla.
- (2) Rozhodnutí Komise 2005/393/ES ⁽²⁾ vymezuje zeměpisné oblasti, ve kterých členské státy zřídí ochranná pásma a pásma dozoru („uzavřená pásma“) vzhledem ke katarální horečce ovcí. Stanoví také podmínky pro přiznávání odchylek ze zákazu některých přesunů zvířat, jejich spermatu, vajíček a embryí stanovených směrnicí 2000/75/ES („zákaz opuštění“).
- (3) Po provedení očkovacího programu ve stádech došlo k omezení oběhu viru na takovou úroveň, že pohyb mladých zvířat z uzavřených pásům do hospodářství mimo toto pásmo, v němž jsou vektory pod kontrolou, by se měl považovat za přijatelné riziko.
- (4) Dne 14. března 2005 předložila pracovní skupina Komise pro Zákoník o zdraví suchozemských zvířat Mezinárodního úřadu pro nákazy zvířat (OIE) zprávu o různých aspektech předpisů, které by se měly používat pro přesuny zvířat, pokud jde o katarální horečku ovcí.

- (5) Pracovní skupina dospěla k závěru, že viremie trvající déle než 60 dní by neměla představovat pro přesuny živých zvířat významné riziko, a že následkem toho by měla být zvířata chráněna před útokem vektorů trvající déle než 60 dní považována za bezpečná.
- (6) Pracovní skupina dále dospěla k závěru, že vzhledem k tomu, že maximální délka období sérokonverze po infekci je 28 dnů, je zvíře bezpečné, bylo-li chráněno před útokem vektorů po období delší než 28 dnů a při jediné příležitosti po tomto období 28 dnů byly jeho testy sérologicky negativní.
- (7) Pracovní skupina dospěla rovněž k závěru, že vzhledem k tomu, že virologický test je vždy pozitivní sedm dnů po infekci, je tedy zvíře bezpečné, bylo-li chráněno před útokem vektorů déle než sedm dnů a byl-li jeden jeho test po tomto období sedmi dnů virologicky negativní.
- (8) Rozhodnutí 2005/393/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (9) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Změny rozhodnutí 2005/393/ES

Rozhodnutí 2005/393/ES se mění takto:

1. V článku 3 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Pro vnitrostátní přesuny podle odstavce 1 uděluje příslušný orgán odchylku ze zákazu opuštění, pokud:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 327, 22.12.2000, s. 74.

⁽²⁾ Úř. věst. L 130, 24.5.2005, s. 22.

- a) zvířata pocházejí ze stáda očkovaného podle očkovacího programu přijatého příslušným orgánem a 28 dnů po začátku ochranného období před útokem vektorů nebo
- b) zvířata:
- i) byla více než 30 dnů a méně než jeden rok před datem přesunu očkována proti sérotypu (sérotypům), u něhož je zjištěna nebo se nevylučuje přítomnost v epizootologicky relevantní oblasti původu nebo
 - ii) v okamžiku přesunu jsou mladší než dva měsíce a jsou určena pro hospodářství na výkrm, přičemž toto hospodářství musí být chráněno proti útokům vektorů a musí být příslušným orgánem pro účely výkrmu registrováno.“
3. alespoň 7 dnů před přesunem a během této doby podrobena virusizolačnímu testu na BTV nebo testu polymerázové řetězové reakce s negativními výsledky, přičemž test musí být proveden na krevních vzorcích odebraných nejméně sedm dnů po začátku ochranného období před útokem vektorů a
4. při přepravě na místo naložení.“
- Článek 2*
- Použitelnost**
- Toto rozhodnutí se použije ode dne 4. července 2005.
- Článek 3*
- Určení**
- Toto rozhodnutí je určeno členským státům.
- V Bruselu dne 9. června 2005.
- Za Komisi*
Markos KYPRIANOU
člen Komise
2. Část A přílohy II se nahrazuje tímto:
- „A. Živá zvířata musejí být chráněna před napadením pako-
márky druhu *Culicoides*:
1. alespoň 60 dní před přesunem nebo
 2. alespoň 28 dnů před přesunem a během této doby byla podrobena sérologickému testu na protilátky proti skupině viru katarální horečky ovcí (BTV), jako je kompetitivní test ELISA nebo test AGID na katarální horečku ovcí s negativním výsledkem, přičemž tento test se provádí na vzorcích alespoň

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 9. června 2005

o dočasném uvádění na trh určitého osiva druhů *Pisum sativum*, *Vicia faba* a *Linum usitatissimum*, které nevyhovují požadavkům směrnice Rady 66/401/EHS nebo 2002/57/ES

(oznámeno pod číslem K(2005) 1692)

(Text s významem pro EHP)

(2005/435/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 66/401/EHS ze dne 14. června 1966 o uvádění osiva píce na trh⁽¹⁾, a zejména na čl. 17 odst. 1 uvedené směrnice,s ohledem na směrnici Rady 2002/57/ES ze dne 13. června 2002 o uvádění olejnin a přadných rostlin na trh⁽²⁾, a zejména na čl. 21 odst. 1 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Množství dostupného osiva hrachu setého (*Pisum sativa*), bobu obecného (*Vicia faba*) a lnu setého (*Linum usitatissimum*) ve Finsku, které je vhodné pro domácí klimatické podmínky a které vyhovuje požadavkům směrnice 66/401/EHS nebo 2002/57/ES na klíčivost, není dostatečné, a proto nedovoluje pokrýt potřeby dotyčného členského státu.
- (2) Poptávku po osivu těchto druhů není možné uspokojivě pokrýt osivem z jiných členských států nebo třetích zemí, které vyhovuje všem požadavkům směrnice 66/401/EHS nebo 2002/57/ES.
- (3) Finsko by proto mělo být oprávněno povolit na období, které končí dnem 31. května 2005, uvádět na trh osivo uvedených druhů, které vyhovuje méně přísným požadavkům.
- (4) Bez ohledu na to, zda osivo bylo sklizeno v členském státu nebo ve třetí zemi spadající do působnosti rozhodnutí Rady 2003/17/ES ze dne 16. prosince 2002 o rovnocennosti inspekci v terénu prováděných ve třetích zemích u množitelského porostu pro produkci osiva a o rovnocennosti osiva vyprodukovaného ve třetích zemích⁽³⁾, by měly být ostatní členské státy, které mohou Finsku dodat osivo uvedeného druhu, oprávněny povolit uvádění takového osiva na trh.

(5) Finsko by mělo plnit úlohu koordinátora, aby zajistilo, že celkové množství osiva povoleného na základě tohoto rozhodnutí nepřesáhne maximální množství stanovené tímto rozhodnutím.

(6) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro osivo a sadbu v zemědělství, zahradnictví a lesnictví,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Uvádění osiva hrachu setého (*Pisum sativa*) a bobu obecného (*Vicia faba*), jejichž minimální klíčivost nevyhovuje požadavkům směrnice 66/401/EHS, na trh ve Společenství se povoluje na období do 31. května 2005 za podmínek stanovených v příloze tohoto rozhodnutí a za následujících podmínek:

- a) klíčivost musí odpovídat nejméně klíčivosti stanovené v příloze tohoto rozhodnutí;
- b) na úřední návěsce je uvedena klíčivost ověřená úřední zkouškou provedenou podle čl. 2 odst. 1 části. Ca) písm. d) a čl. 2 odst. 1 části Cb) písm. d) směrnice 66/401/EHS;
- c) osivo bylo poprvé uvedeno na trh v souladu s článkem 3 tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Uvádění osiva lnu setého (*Linum usitatissimum*), jehož minimální klíčivost nevyhovuje požadavkům směrnice 2002/57/ES, na trh ve Společenství se povoluje na období do 31. května 2005 za podmínek stanovených v příloze tohoto rozhodnutí a za následujících podmínek:

- a) klíčivost musí odpovídat nejméně klíčivosti stanovené v příloze tohoto rozhodnutí;

(1) Úř. věst. L 125, 11.7.1966, s. 2298/66. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/117/ES (Úř. věst. L 14, 18.1.2005, s. 18).

(2) Úř. věst. L 193, 20.7.2002, s. 74. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/117/ES.

(3) Úř. věst. L 8, 14.1.2003, s. 10. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2003/403/ES (Úř. věst. L 141, 7.6.2003, s. 23).

- b) na úřední návěsce je uvedena klíčivost ověřená úřední zkouškou provedenou podle čl. 2 odst. 1 části písm. f) bodu iv) a čl. 2 odst. 1 písm. g) bodu iv) směrnice 2002/57/ES;
- c) osivo bylo poprvé uvedeno na trh v souladu s článkem 3 tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Dodavatel, který chce uvést na trh osivo uvedené v člancích 1 a 2, musí požádat o oprávnění členský stát, v němž je usazen nebo do kterého dováží.

Dotyčný členský stát neudělí dodavateli povolení uvádět osivo na trh jen tehdy, když:

- a) má dostatečné důkazy k pochybnostem o schopnosti dodavatele uvést na trh množství osiva, pro které žádal o povolení; nebo
- b) celkové množství, které by bylo povoleno uvést na trh na základě dotyčné odchylky, by překročilo maximální množství stanovené v příloze.

Článek 4

Při uplatňování tohoto rozhodnutí si členské státy poskytnou vzájemnou správní pomoc.

Pokud jde o články 1 a 2, jedná Finsko jako koordinující členský stát, aby bylo zajištěno, že celkové povolené množství nepřekročí maximální množství uvedené v příloze.

Členský stát, který obdrží žádost ve smyslu článku 3, neprodleně oznámí koordinujícímu členskému státu množství uvedené v žádosti. Koordinující členský stát neprodleně informuje členský stát, jemuž byla žádost podána, zda by udělení povolení mohlo mít za následek překročení maximálního množství.

Článek 5

Členské státy oznámí neprodleně Komisi a ostatním členským státům množství povolená k uvedení na trh podle tohoto rozhodnutí.

Článek 6

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 9. června 2005.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

PŘÍLOHA

Druh	Typ odrůdy	Maximální množství (v tunách)	Minimální klíčivost (% čistého osiva)
<i>Pisum sativum</i>	Karita, Sunna, Perttu, Julia, Stok	30	70
<i>Vicia faba</i>	Kontu	10	70
<i>Linum usitatissimum</i>	Helmi	20	65

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 13. června 2005

o spolupráci Společenství s Organizací spojených národů pro výživu a zemědělství, zejména pokud jde o aktivity prováděné Evropskou komisí pro tlumení slintavky a kulhavky

(2005/436/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 90/424/EHS ze dne 26. června 1990 o některých výdajích ve veterinární oblasti ⁽¹⁾, a zejména na články 12 a 13 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souvislosti se závažnými vzplanutími slintavky a kulhavky koncem padesátých let ve Společenství a v sousedních zemích byla pod záštitou Organizace spojených národů pro výživu a zemědělství (FAO) založena Evropská komise pro tlumení slintavky a kulhavky (EUFMD).

(2) V důsledku zvýšené hrozby zavlečení exotických kmenů viru slintavky a kulhavky do Evropy v šedesátých letech byly členské státy vyzvány k založení svěrenského fondu určeného k financování nouzových opatření na Balkáně, který byl hlavní vstupní branou nákazy do kontinentální Evropy. Později se tento fond rozdělil na svěrenský fond 911100/MTF/003/EHS, podporovaný členskými zeměmi, které byly zároveň členskými státy Společenství, a na svěrenský fond 909700/MTF/004/MUL, podporovaný členskými zeměmi EUFMD, které v té době nebyly nebo které nejsou doposud členskými státy Společenství.

(3) V souladu s článkem 4 směrnice Rady 90/423/EHS ze dne 26. června 1990, kterou se mění směrnice 85/511/EHS, kterou se zavádějí opatření Společenství pro tlumení slintavky a kulhavky, směrnice 64/432/EHS o veterinárních otázkách obchodu se skotem a prasaty uvnitř Společenství a směrnice 72/462/EHS o veterinárních a hygienických otázkách dovozu skotu, prasat, ovcí a koz, čerstvého masa nebo masných výrobků ze třetích zemí ⁽²⁾, v roce 1991 se přestalo s preventivním očkováním proti slintavce a kulhavce na celém území Společenství.

(4) Současně rozhodnutí 90/424/EHS výslovně stanovilo možnost podpořit opatření pro tlumení slintavky a kulhavky ve třetích zemích, zejména s ohledem na ochranu ohrožených oblastí uvnitř Společenství.

(5) Přijetím směrnice Rady 2003/85/ES ze dne 29. září 2003, kterou se stanoví opatření Společenství pro tlumení slintavky a kulhavky, zrušují směrnice 85/511/EHS a rozhodnutí 89/531/EHS a 91/665/EHS a mění směrnice 92/46/EHS ⁽³⁾, členské státy potvrdily zákaz preventivního očkování a rozšířily možnost použití nouzového očkování proti slintavce a kulhavce.

(6) Několik ohnisek slintavky a kulhavky, ohlášených od roku 1992 zejména v částech Společenství sousedících se zooticky infikovanými zeměmi, a velká zoocie v některých členských státech v roce 2001 poukázaly na potřebu vysoké úrovně pohotovosti a připravenosti na slintavku a kulhavku, a to včetně mezinárodní spolupráce.

(7) Kromě toho byla během posledních let hlášena ohniska v zemích sousedících s členskými státy a v některých případech těžké nákazy zvířat, které představují ohrožení nakažového statusu vnímavých hospodářských zvířat Společenství.

(8) Vzhledem k tomu, že se objevují nové exotické typy viru, a vzhledem k oblastnímu zhoršení opatření pro tlumení podpořilo Společenství v úzké spolupráci s EUFMD a za využití svěrenského fondu 911100/MTF/003/EHS kampaně nouzového očkování v Turecku v roce a na Zakavkazsku.

(9) V souladu s rozhodnutím Komise 2001/300/ES ze dne 30. března 2001 o spolupráci Společenství s Organizací pro výživu a zemědělství (FAO) zejména u opatření Evropské komise pro tlumení slintavky a kulhavky ⁽⁴⁾ uzavřela Komise „Prováděcí dohodu MTF/INT/003/EHS911100 (TFEU 970089129) o financování stále činnosti Evropské komise pro tlumení slintavky a kulhavky založené pod záštitou Organizace spojených národů pro výživu a zemědělství (FAO)“, která byla úspěšně prováděna do 31. prosince 2004.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutí naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 13.

⁽³⁾ Úř. věst. L 306, 22.11.2003, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 102, 12.4.2001, s. 71. Rozhodnutí změněné rozhodnutím 2002/953/ES (Úř. věst. L 330, 6.12.2002, s. 39).

- (10) Evropské společenství a Organizace spojených národů podepsaly dne 29. listopadu 2003 novou finanční a administrativní rámcovou dohodu, která zajistila příznivé prostředí pro dohodu mezi Komisí evropských společenství a Organizací spojených národů pro výživu a zemědělství, podepsanou dne 17. července 2003.
- (11) Jako vhodné se jeví obnovit prováděcí dohodu mezi těmito dvěma mezinárodními organizacemi a s ohledem na rozšíření Společenství stanovit příspěvek Společenství do svěřenského fondu 911100MTF/INT/003/EHS v maximální výši 4,5 milionů EUR na dobu čtyř let. Rozpočet svěřenského fondu na rok 2005 by měl tvořit zůstatek jeho finančních prostředků ke dni 25. ledna 2005 a příspěvek Společenství v takové výši, aby celková částka v USD odpovídala částce 2 milionů EUR. Pozdější výdaje se vyrovnávají ročními platbami.
- (12) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

1. Zůstatek svěřenského fondu 911100/MTF/INT/003/EHS (TFEU 970089129) je podle závěrečné zprávy ze 71. zasedání výkonného výboru Evropské komise pro tlumení slintavky a kulhavky (EUFMD) dne 25. ledna 2005 v Římě 55 284 USD.
2. Ode dne 1. ledna 2005 se finanční závazek Společenství vůči fondu podle odstavce 1 stanoví na maximální částku 4 500 000 EUR na dobu čtyř let.
3. První platba částky uvedené v odstavci 2 pro rok 2005 se skládá:

- a) ze zůstatku uvedeného v odstavci 1 a
- b) z příspěvku Společenství v takové výši, aby celková dodaná částka v USD odpovídala částce 2 000 000 EUR.

4. Výdaje svěřenského fondu v letech 2005, 2006, 2007 a 2008 se vyrovnávají ročními příspěvky Společenství splatnými v letech 2006, 2007, 2008 a 2009. Tyto platby jsou nicméně podmíněny existencí disponibilních finančních prostředků v rozpočtu Společenství.

5. Roční příspěvky Společenství uvedené v odstavci 4 vycházejí z finanční zprávy vypracované EUFMD pro výroční zasedání výkonného výboru nebo pololetní valné shromáždění EUFMD, podložené podrobnou dokumentací v souladu s předpisy Organizace pro výživu a zemědělství.

Článek 2

1. Mezi Komisí Evropských společenství a Organizací spojených národů pro výživu a zemědělství se na dobu čtyř let počínaje 1. lednem 2005 uzavře prováděcí dohoda o využívání a spravování svěřenského fondu 911100/MTF/INT/003/EHS (TFEU 970089129).

2. Svěřenský fond uvedený v článku 1 se spravuje po dohodě mezi Komisí a EUFMD v souladu s prováděcí dohodou uvedenou v odstavci 1 tohoto článku.

V Bruselu dne 13. června 2005.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise